

## “LA TARDE”

### HIMNO A LA CIVILIZACIÓN

No cabe duda la humanidad camina a pasos agigantados hacia la civilización. ¡Adios tiempos bárbaros, épocas salvajes, cuando el hombre destruía al hombre a cachiporrazos, a pedradas, a mazazos, etc. etc! Con medios tan primitivos ¿cómo pensais hacer la felicidad de los mortales?

Comprended cuanto se ha progresado desde entonces, y asombrosos. Con nuestro 42, nuestros 75, nuestras ametralladoras perfeccionadas causamos más víctimas en una semana, que vosotros en siglos.

No os mentimos. Ved las crónicas de los diarios:

Recientemente se publicó un informe dinamargués, de una sociedad formada para hacer estudios sobre la guerra actual, en el cual se da la cifra de 4.600.000 en la actual conflagración.

Esta cifra ha sido cuidadosamente establecida por los investigadores dinamargués tomándola de los mejores informes ingleses sobre sus bajas, de lo poquísimos que al respecto publican los franceses y de las listas alemanas, que están arregladas de tal manera que solamente hay que basarse en deducciones.

Tomando toda la revolución y el período de las guerras napoleónicas, en nueve mil días hubo 2.100.000 muertos lo que equivale a 235 por día. Aparentemente, de 1914 a 1916 ha habido más muertos que en aquel período de 25 años.

Durante la guerra de Crimea, en 1730 días hubo 735.000 muertos, o sea 1075 por día.

En la guerra austro-prusiana, en 40 días los muertos fueron 45.000 o sea 1.125 por día.

En la guerra franco-prusiana, en 210 días hubo 184.000 muertos, o sea 875 diarios.

En la guerra de los Balcanes, en 1912 y 1913, en 238 días los muertos fueron 462.000, o sea 1.950 diarios.

Todas estas cifras están muy distantes de 6.336 diarios habidos en la presente guerra hasta el 1º de Agosto de 1916.

Aunque estas cifras no son perfectamente exactas, hay que agregarles 11.245.300 heridos, entre ellos 3.373.700 que corresponden a los inválidos que no pueden volver al frente de batalla.

Además, hay que agregar el gran número de enfermos y heridos que mueren en los hospitales, como también la gran mortalidad entre los prisioneros de guerra. Como ejemplo de este último caso hay que citar que el cinco por ciento de los prisioneros ingleses en Alemania mueren en los campamentos de internación.

## FARMACIA MISIONES

ATENDIDA PERMANENTEMENTE POR SU PROPIETARIO:

### JOSÉ FERNÁNDEZ DOS SANTOS

Y POR

### NICOLÁS PADRÓS

QUÍMICOS FARMACÉUTICOS

EX-INTERENOS DEL HOSPITAL NACIONAL DE BUENOS AIRES 1902 A 1910

ANÁLISIS CLÍNICOS — ESTERILIZACIONES — EXACTITUD EN LA PREPARACIÓN DE RECETAS — SUEROS ARTIFICIALES — DROGAS PURAS Y ESPECIALIDADES LEGÍTIMAS

**POSADAS — Misiones**

**PLAZA PRINCIPAL**

## Jabón Montejano

**Tiene un agradable olor  
Espumoso y resistente,  
Es de todos el mejor.  
Así lo dice la gente.**

tamente dominada, y me sería muy agradable saber que su inteligente propaganda no ha quedado esteril, —por eso me pongo a su entera disposición para proporcionar los datos que pueden ser útiles a los interesados, y si por causas inherentes a la voluntad particular no se presenta algún interesado con el capital que he ideado para implantar la industria sobre mayor producción, no por eso me limitaré a facilitar informes.

Con tal motivo y quedando a sus ordenes me es grato saludar a Vd. muy atentamente.

S. S.  
E. Mautier

## Escuelas Normales

Por resolución del Ministerio respectivo a contar del 1º de Septiembre ppto. se suprime a los directores de Escuelas Normales y Colegios Nacionales, el sobresueldo que se les tenía asignado para el pago de su casa particular.

Esta resolución responde según parece al plan de economías planeado por el Ejecutivo anterior que empieza llevarse a la práctica.

## Un caso como pocos

### FAMILIA PROLÍFICA

La prensa española publica grabados y biografías de una familia numerosa que acaba de desembarcar en las costas gallegas.

Don Lucas Negrera Páez, así se llama el jefe de la familia, es un gallego que emigró de su patria cuando apenas contaba veinte años, y que se estableció en América.

Hace poco ha regresado a España en unión de las 279 personas que componen su prole, y ahora cuenta este patriarca la avanzada edad de 93 años, y es de esperar, dada su complexión robusta, que viva todavía bastante tiempo.

## ACABA DE APARECER “La Guerra de Francia”

por  
**León R. Naboulet**

Se vende en la “Librería del Colegio” a \$ 1.00 el ejemplar.

todos los corredores de influencia en plaza, no se ha conseguido que el más perdidito consumidor la acepte.

De modo que la cosa está dura... Durita y con escasas probabilidades de éxito. Sin embargo no se han perdido todas las esperanzas. Los corredores viendo que sus planes fracasados por otras partes, ha elegido un lugar estratégico para trabajar de firme... ¿Cuál lugar se refiere? Pues, hombre ya podías adivinar que el más preferido hoy, es el de la Plaza Mayo hasta la calle Brasil, donde casi todos clavaron sus miradas... ¿Y conseguirán algo? Lo difícil, pero al menos quedarán la satisfacción de contemplar de cerca al codiciado consumidor.

Así que los trabajos... Hay que continuarlos lentamente sin dejar traslucir nada a los operarios, pues, si estos supieran que es inseguro el cobro enseguida se nos declararían en huelga... ¿Los cree tan poco consecuentes? ¿Consecuentes ha dicho? Pero si estos no culpan más que el estómago.

¿Ah sí? Como lo oye amigo, el estómago y nada más. Bueno, bueno, si es así seguiremos guardando el secreto hasta que Dios nos proteja...

## Fabricación de esencias naturales

### UNA CARTA

El señor E. Mautier autor de un importante proyecto para la fabricación de esencias naturales, proyecto que fué comentado en estas columnas con el propósito de estimular la implantación de esta lucrativa industria en el Territorio, ha dirigido al señor Juan P. Mercedal la carta que transcribimos a continuación la que evidencia que los artículos publicados por este diario, han esta-

do perfectamente encuadrados dentro del pensamiento esbozado por el señor Mautier.

Va ahora la carta de referencia:

Buenos Aires, Nbre. 4 de 1916  
Sr. Dn. Juan B. Mercedal

Posadas

Distinguido Señor: Tengo el agrado de comunicar a Vd. que a su debido tiempo he recibido su muy estimada carta certificada de fecha 9 de Octubre ppto. conjuntamente con el original del tratado sobre la fabricación de las esencias, pidiéndole disculpa por no haber contestado antes pues es debido a un viaje que he tenido que hacer en desempeño de una comisión ministerial desde el 15 de Octubre hasta ayer.

También he recibido los diarios dándole las expresivas gracias por su atención en los que he leído con muchísima satisfacción los acertados artículos que usted ha publicado para inducir a los agricultores y demás interesados al progreso industrial. Si todos los directores periodísticos en las revistas agrícolas tomasen una iniciativa igual a la de Vd. no hay duda que se llegaría a un resultado rompiendo de una vez las costumbres rutinarias que atrasan a los países, nítixime cuando las explicaciones son dadas tan claramente como Vd. lo ha hecho.

Me ha llamado mucho la atención el último artículo, pues con estas explicaciones si realmente hay alguna persona amante del progreso y de los negocios, una producción no podrá quedarse indiferente en presencia de tales afirmaciones.

Por el momento, no creo necesario entrar en mayores detalles para demostrar la importancia de esa industria, pues Vd. la tiene comple-

## “La Porteña”

Tienda, Mercería y Zapatería

CALLE BUENOS AIRES ESQUINA SAN MARTÍN

TIENE DE TODO PARA

Señoras, Hombres, Niñas, Niños y Bebés

Más barato que en otra Tienda, siendo toda su mercadería nueva y de 1ª calidad.

**En Liquidación:** Gran cantidad de Blusas, Ropa blanca para Señoras, Fiestones, Pantalitas, Cambráis, Clarines, Sedalinas, Batistas, Corsets, Toallas, Alemancos, Servilletas y Repasadores. — Calzados para Señoras, Hombres, Niños y Bebés, de la Fábrica al Consumidor. — TIBURCIO R. HUERTES

## PIDA Ud. LA CERVEZA “CRISTAL” La más sana y agradable



**CEHIPE**

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del “Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013” del CEHIPE.



BIBLIOTECA PÚBLICA DE LAS MISIONES



**Avisos Profesionales**

**Dr. Andrés Chabrilón**  
ABOGADO

Abogado del F. C. N. E. Argentino  
Banco de la Nación  
de Núñez, Gibaja, Mariluz y Ota.  
Estrada—Calle Córdoba y Junín.  
Misiones

**Lorenzo R. Piñero**  
ESCRIBANO NACIONAL  
Atiende al público de 1 a 6 p. m.  
Calle: San Lorenzo entre Córdoba y Rioja

**Eduardo R. Bianchi**

ESTUDIO DEL DR. ANDRÉS CHABRILÓN  
Atiende asuntos judiciales y administrativos

BOLIVAR ENTRE SAN LUIS Y JUNIN  
POSADAS Misiones

**Dr. Juan Parola**  
MEDICO-CIRUJANO

Especialmente: Vías urinarias, señoras y niños.—Consultas de 8 a 10 a. m. y de 2 a 5 p. m.—Calle Junín entre Córdoba y Rioja.

**Recreo Posadas Cinema**

Empresa del JORGE NEWBERY

Cambio completo de programas.—Funciones: Jueves, Sábados, Domingos y Feriados

**GRANDES ESTRENO**

**Sábado 11** **SALVADO**  
**Por el Tribunal de los Niños**

**Domingo 12** **El crimen de la Rivera** 16 partes Gaumont

NOTA: **Regalo de Navidad**—La empresa obsequiará al público con dos magníficos regalos para Navidad: Una magnífica **Carabina Mauser** y un espléndido **Reloj** de oro.—En exhibición en la casa Bartle.—Véanse programas.

**CHACRAS**

**Buena tierra, bajo precio, largo plazo**

Se venden, limitando con la Colonia Hohenau sobre el Alto Paraná, en el Departamento Jesús (República del Paraguay) subdivididas en lotes de 12 y 24 hectáreas.  
Ocurrir por planos e informes en Asunción, Estudio del Doctor Calceña, calle Estrella, 146; en Encarnación, al señor Gless; en la Colonia Hohenau, casa de negocio de Don Adolfo Müller; en la contigua Colonia Obligado, en su Escuela; (Guillermo Imlauer); en Posadas, Hotel Argentino; y en la ciudad de Buenos Aires, Avenida Alvear 1531.

**FRUTAS DE CALIFORNIA**  
**DURAZNOS — GUINDAS**  
**PERAS — CIRUELAS**  
En Almibar — Al Natural  
**'Almacen Popular'**  
San Martín esquina Ayacucho

**Escuela Normal Mixta de Posadas**  
**Leña**  
Se avisa a los ex-alumnos de esta escuela, egresados el año ppdo. con el título de maestro normal, que se sirven pasar por la secretaría a rotular personalmente sus diplomas.  
Se vende a precios económicos leña en rajas. Ocurrir Plaza 25 de Mayo a Héctor Izaguirre.

**Villa Iguassú**  
(EX-COLONIA MILITAR) (BRAZIL)  
ALTO PARANA  
Florecente población, de clima saludable, en franco desarrollo y de gran porvenir por su situación en las cercanías de los famosos **SALTOS del IGUAZU** y del **GUAYRA**.—Lindos sitios y quintas, buenas tierras para agricultura, etc. etc.—A solicitud, se envían informes sobre condiciones de venta y todo lo demás que pueda interesar.  
Dirección:—CENTRO POPULAR—Villa Iguassú—Alto Paraná (Brasil)

**Chacras**  
En la Estancia y Colonia «Santa María» se arrienda chacras a \$ 1.— por hectárea y por año. Contrato por cinco años. Por más datos dirigirse a Parish y Simmelhag.  
Concepción de la Sierra

**LÜTZ hermanos**  
Tienen siempre un buen surtido de **MERCADERÍAS GENERALES** y reciben constantemente nuevos surtidos. — Venden a **PRECIOS MÓDICOS** y prestan atención a sus clientes: condiciones que hacen muy recomendable esta casa.  
Posadas = Plaza 9 de Julio esquina Colón y Bolívar = Mision

**Mueblería La Europea**  
Rogamos a nuestros clientes del interior, que en la primera ocasión que bajen a ésta, se dignen visitar nuestra Gran Exposición de Muebles en la seguridad de que hallarán en cualquier momento algo que les convenga y que comprarán por ser a precios reducidísimos y de construcción sólida y elegante. Estimamos comparen nuestras mercaderías y nuestros precios con los de cualquier otra casa del ramo.  
**\$115** Un juego Dormitorio, de 5 piezas, maciso, de cedro lustrado a puño, los costados con tableros, luna biselada, con mármoles, elástico patentado. **\$115**  
Embalaje y acarreo hasta la estación ó puerto de salida, GRATIS  
**P. CHAPOV Y GIRSON** MISIONES  
POSADAS

**ACADEMIA MUSICAL**  
**"BAUZÁ"**

Desde la fecha se ha reabierto esta Academia, lo que se pone en conocimiento del público a los efectos de que los interesados en estudiar, según donde recurrir.  
Los alumnos se preparan en combinación con los Conservatorios de Buenos Aires para que puedan recibir allí.

**Aviso de licitación**  
Llámanse a propuestas por el término de treinta días, para la ejecución del servicio de transporte de correspondencia entre Posadas y Corripio.  
Por el pliego de condiciones y demás datos ocurrir a la Oficina de Correos de Posadas.  
Posadas, Octubre 29 de 1916  
J. B. Girarduzzi  
Primera publicación el 20 de Octubre. Vence el 24 de Noviembre de 1916.

**'La Armonía'**  
DE **LEON L. CHRISTIN**  
Venta de Gramófonos, Discos, Pías y piezas para composuras.  
Repertorio especial en discos del País y Extranjero.  
Único representante de la marca ATLANTA. Cuerdas y música para Piano, Violín, Mandolín, etc.  
Cigarreros: Cigarras misioneras de 5 tabaqueros en paquetes de 2 a 5 cigarras. Todo a precio de catálogo de Bs. Aires.  
Se atienden pedidos de la campaña.  
Calle Santa Fe entre Colón y Félix Azara. POSADAS

**"Farmacia del Pueblo"**  
DE **Lindolfo G. Monzón**  
FARMACÉUTICO

ANÁLISIS QUÍMICO DE INTERÉS CLÍNICO  
**Sueros Artificiales**  
ESTERILIZADOS AL AUTOCLAVE, EN AMPOLLAS OPERADAS A LA LÁMPARA  
**BURTIDO COMPLEJO DE OROS**  
PRODUCTOS QUÍMICOS-FARMACÉUTICOS  
**Oxígeno puro**  
Prescripciones médicas preparadas con toda prontitud por personal competente y bajo la dirección de su dueño.  
**Se prepara "SOS"**  
Seguro de las Raíces: Usado con mayor exactitud para curar las síndromes reumáticas.  
SEGURIDAD EN LOS PRECIOS  
Apur los útiles y productos fotográficos  
Buenos Aires esquina Sarmiento n.º 1030 43

**Aviso Importante**

**La Maison Hamard** acaba de recibir las nuevas muestras para la estación de Primavera y Verano.  
Cuenta con especial surtido de Casimires, Franelas, Alpargas, Seda gruesa, Kaki lana y algodón, Brin de hilo blanco y en colores etc.  
Muestras de géneros de Seda, Lana y Algodón para trajes de Sra.s.  
Todos los pedidos se hacen a precio de catálogo, no se cobra comisión, pagando únicamente el flete.  
Para los trajes sobre medida cuenta la casa con un taller de retoque y planchado que lo hace gratis.  
No dejen de visitar esta casa donde podrán vestir bien y barato.  
Trajes de Casimir desde \$ 25.— Ambos de franela desde \$ 18.— Freete al Hotel Argentino del señor Sebastián Avalos.

**"LA ARGENTINA"**  
Mueblería y Carpintería  
DE:  
**Rodolfo Borowski**

Se trasladó a su nuevo local sito calle Félix Azara y Sarmiento, donde tiene establecida su exposición de muebles a la vista del público.

**B. Wasmosy y Cía.**

**Se ocupan de compras y ventas de toda clase de ganados. Tienen depósitos permanente de novillos gordos y para invernar. Cuentan con extensas relaciones en el Paraguay. — Datos, informes — transacciona en el ramo.**  
CONSIGNACIONES  
Buenos Aires Telégrafos: 11441051—Posadas



**CEHIPE**  
CENTRO DE ESTUDIOS HISTÓRICOS, INVESTIGATIVOS Y PROFESIONALES DE MISIONES

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del "Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013" del CEHIPE.



